

## Wichtige Hinweise zu Schalldämmwerten

WAREMA hat beim ift Rosenheim Schalldämmprüfungen durchführen lassen. Die angegebenen Schalldämmwerte beziehen sich auf die im Prüfbericht beschriebene Einbausituation. Diese wurden im Normprüfstand verbaut und sind dem nachfolgenden Prüfbericht bzw. der Gutachtlichen Stellungnahmen zu entnehmen.

Folgende wichtige Details sind hierbei zu beachten:

- WAREMA prüft inkl. Anschlussfuge zwischen Rollladenkasten und Blendrahmen.
- „Fugenabdichtung“ bezieht sich auf die im Bild 1 gezeigte „Abdichtung optional“ zwischen Fensterrahmen und Revisionsdeckel. Für die Ausführung mit und ohne „Fugenabdichtung“ liegen differenzierte Schalldämmwerte vor.
- Die Prüfungen wurden mit Motorantrieb mit Drehmomentabschaltung und mit dem Rollladenpanzer K52 durchgeführt.
- Bei Veränderung der Einbausituation, Antriebsart oder Rollladenpanzer können sich abweichende Werte ergeben.
- Für die Situationen Panzer abgelassen und Panzer aufgewickelt liegen differenzierte Schalldämmwerte vor. Der jeweils niedrigere Wert ist für die Schallschutzbewertung zu verwenden.
- Prüfbedingungen und Prüfaufbau sind dem folgenden Prüfbericht bzw. der Gutachtlichen Stellungnahme zu entnehmen.

# Gutachtliche Stellungnahme

Nr.: 21-001838-PR04  
(GAS 13-E01-04-de-01)



**Erstelldatum** 14.03.2022

**Auftraggeber** **WAREMA Renkhoff SE**  
Hans-Wilhelm-Renkhoff-Str. 2  
97828 Marktheidenfeld  
Deutschland

**Auftrag** Gutachtliche Stellungnahme zu dem Prüfbericht  
Nr. 21-001838-PR03 (PB T2425-E01-04-de-1) vom 25.  
Februar 2022

**Gegenstand** Luftschalldämmung eines Rollladen-Einputz-Kastens,  
System NA-RO 2, Mauerkasten, Revision außen, Schacht  
80, Kastengröße 280 × 250, Standardvariante ohne  
Schallschutzpaket

**Inhalt**

- 1 Gegenstand
- 2 Grundlagen
- 3 Beurteilung
- 4 Ergebnis und Aussage
- 5 Veröffentlichungshinweise



## 1 Gegenstand

Die Firma **WAREMA Renkhoff SE**, 97828 Marktheidenfeld (Deutschland), beantragte mit dem Schreiben vom 1. März 2022 beim **ift** Labor Bauakustik eine gutachtliche Stellungnahme zu folgendem Sachverhalt:

Die Ergebnisse aus dem Prüfbericht Nr. 21-001838-PR03 (PB T2425-E01-04-de-1) vom 25. Februar 2022 sollen unter Berücksichtigung der Abweichungen, die in Abschnitt 3 beschrieben sind, übertragen werden.

Beurteilt wird das bewertete Schalldämm-Maß  $R_w$  und die bewertete Norm-Schallpegeldifferenz  $D_{n,e,w}$  jeweils als Prüfstandswert, sowie die jeweils zugehörigen Spektrum-Anpassungswerte  $C$  und  $C_{tr}$ .

## 2 Grundlagen

Der Stellungnahme werden zugrunde gelegt:

### 2.1 Unterlagen des Auftraggebers

- [1] Prüfbericht Nr. 21-001838-PR03 (PB T2425-E01-04-de-1) vom 25. Februar 2022 des ift Rosenheim im Auftrag der Fa. Warema Renkhoff SE für Rollladenkästen des Systems NA-RO 2 mit Abmessungen 280 mm × 300 mm

### 2.2 Vergleichende Prüfungen

- [2] Schalldämmprüfungen aus der Messreihe Nr. 21-001838-PR03 vom November 2021 des ift Rosenheim im Auftrag der Fa. Warema Renkhoff SE für Rollladenkästen des Systems NA-RO 2 mit Abmessungen 280 mm × 250 mm und 280 mm × 300 mm in unterschiedlichen Ausführungsvarianten
- [3] Schalldämmprüfungen aus der Messreihe Nr. 14-001744-PR02 vom Februar 2015 des ift Rosenheim im Auftrag der Fa. Warema Renkhoff SE für Rollladenkästen des Systems NA-RO 2 mit Abmessungen 240 mm × 250 mm, 300 mm × 300 mm und 365 mm × 300 mm in unterschiedlichen Ausführungsvarianten

### 2.3 Normen und Literatur

- [4] DIN 4109-1: 2018-01, "Schallschutz im Hochbau, Teil 1: Mindestanforderungen "
- [5] DIN 4109-2: 2018-01, "Schallschutz im Hochbau, Teil 2: Rechnerische Nachweise der Erfüllung der Anforderungen "
- [6] DIN 4109-35: 2016-07, "Schallschutz im Hochbau – Teil 35: Daten für die rechnerischen Nachweise des Schallschutzes (Bauteilkatalog) – Elemente, Fenster, Türen, Vorhangfassaden "



- [7] DIN EN ISO 12999-1:2021-04, "Akustik Bestimmung und Anwendung der Messunsicherheiten in der Bauakustik - Teil 1: Schalldämmung (ISO 12999-1:2020)"
- [8] DIN EN ISO 10140-2:2021-09, "Akustik - Messung der Schalldämmung von Bauteilen im Prüfstand - Teil 2: Messung der Luftschalldämmung (ISO 10140-2:2021)"
- [9] DIN EN ISO 12354-3: 2017-11, „Bauakustik –Berechnung der akustischen Eigenschaften von Gebäuden aus den Bauteileigenschaften – Teil 3: Luftschalldämmung von Außenbauteilen gegen Außenlärm“

### 3 Beurteilung

**Tabelle 1** Überprüfung der Abweichungen

Geprüfte Konstruktion	<p>Selbsttragender Verbundkorpus aus EPS-Dämmung, beidseitig, verputzt, Mauerkasten, Revision außen</p> <p>System NA-RO 2</p> <p>Abmessung H x T x B = 300 mm x 280 mm (ohne Putz) x 1230 mm</p> <p>Aufbau</p> <p>ca. 15 mm Kalk-Zementputz</p> <p>27 mm Hartschaumdämmung (EPS)</p> <p>216 mm Rollraum</p> <p>37 mm Hartschaumdämmung (EPS)</p> <p>ca. 15 mm Kalk-Zement-Putz</p> <p>Revision</p> <p>Revisionsöffnung außen zwischen Fensteranschluss und Rollpanzer, Schachtmaß 80 mm, Abdeckung der Revisionsöffnung mit Aluminium-Abrollprofil</p> <p>Rollpanzer: Kunststoff-Hohlprofile, 1150 mm x 53 mm x 14 mm, gerader Endstab aus Aluminium mit Gummikeder (Dichtlippe) und Anschlagstoppfen</p> <p>Abdichtung Auslassschlitz: Endstab zum Abrollprofil mit Kederdichtung (Dichtlippe)</p> <p>Antrieb: Motor</p> <p>Alle weiteren Details sind dem Prüfbericht Nr. 21-001838-PR03 (PB T2425-E01-04-de-1) zu entnehmen [1].</p> <p>Ergebnis:</p> <p>Rollpanzer oben: <math>R_w(C;C_{tr}) = 49 (-1; -5) \text{ dB}</math>, <math>D_{n,e,w}(C;C_{tr}) = 64 (-2; -6) \text{ dB}</math></p> <p>Rollpanzer unten: <math>R_w(C;C_{tr}) = 49 (-2; -6) \text{ dB}</math>, <math>D_{n,e,w}(C;C_{tr}) = 63 (-2; -6) \text{ dB}</math></p>
-----------------------	---

<p>Abweichung</p>	<p>Im Vergleich zur geprüften Version sollen folgende Modifikationen beurteilt werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Änderung der Kastengröße auf <math>H \times T = 250 \text{ mm} \times 280 \text{ mm}</math> (ohne Putz)</li> </ul> <p>Alle weiteren Konstruktionsdetails bleiben unverändert und entsprechen der geprüften Konstruktion.</p>

	 <p>The drawing is a detailed cross-section of a window frame assembly. It shows a central glass unit within a frame, surrounded by insulation (hatched area). Key dimensions include: overall width of 280 mm, with 15 mm margins on each side; overall height of 250 mm, with 15 mm margins on each side. The frame thickness is 80 mm. The glass unit is 103 mm wide and 70 mm high. The frame has a depth of 107 mm. The insulation layer is 20 mm thick. The frame is mounted on a wall with a 60 mm depth. The frame has a 25 mm depth and a 17 mm width. The frame is made of a material with a cross-hatched pattern. The frame is shown in a cross-section view, with a dashed line indicating the center of the glass unit. The frame is shown in a cross-section view, with a dashed line indicating the center of the glass unit.</p>
<p>Beurteilung der Abweichung</p>	<p>Die Modifikationen der Konstruktion wurden wie folgt analysiert:</p> <p>1.) Für die Änderung der Kastenhöhe wurde der Schalltransmissionsgrad des geprüften Kastens mit 300 mm Höhe auf einen Kasten mit 250 mm Höhe nach EN ISO 12354-3 [9] umgerechnet und daraus das bewertete Schalldämm-Maß bzw. die bewertete Norm-Schallpegeldifferenz ermittelt.</p> <p>Für die Anwendung der angegebenen Schalldämmwerte ist sicherzustellen, dass die Verarbeitung und der Einbau der Kästen im Hinblick auf die Dichtheit der Einbaufuge zwischen Kasten und Blendrahmen (Fugendichter Putzanschluss zwischen Rollladenkasten und Blendrahmen) mindestens den in [1] und [2] geprüften Konstruktionen entspricht.</p>

#### 4 Ergebnis und Aussage

Aufgrund der durchgeführten Überprüfungen und der Erfahrungen der Prüfstelle sind die Ergebnisse des Prüfberichtes Nr. 21-001838-PR03 (PB T2425-E01-04-de-1) vom 25. Februar 2022 auf die in Tabelle 1 beschriebenen Abweichungen anwendbar.

Die Beurteilung hat hierbei zu folgenden Ergebnissen für die verschiedenen Varianten geführt:

Konstruktion:	System NA-RO 2, Kastengröße 280 x 250, Revision außen, Standardvariante ohne Schallschutzpaket
Rollpanzer oben	$R_w(C;C_{tr}) = 48 \text{ (-1; -5) dB}$ ; $D_{n,e,w}(C;C_{tr}) = 64 \text{ (-2; -6) dB}$
Rollpanzer unten	$R_w(C;C_{tr}) = 48 \text{ (-2; -6) dB}$ ; $D_{n,e,w}(C;C_{tr}) = 63 \text{ (-2; -6) dB}$

Für den Nachweis der Schalldämmung können zusätzliche Regelungen vorgeschrieben sein. Für Deutschland kann das bewertete Schalldämm-Maß direkt für den rechnerischen Nachweis des Schallschutzes nach DIN 4109-2 verwendet werden.

Diese Stellungnahme wurde objektiv und nach bestem Wissen und Gewissen erstellt. Ein Nachweis der Schalldämmung des beurteilten Prüfelementes kann nur über eine Messung der Schalldämmung nach DIN EN ISO 10140-2 erfolgen.

Für die angegebenen Schalldämm-Maße sind die bauakustischen Unsicherheiten nach DIN EN ISO 12999-1 zu berücksichtigen. Die Beurteilung basiert auf vergleichenden Messungen. Voraussetzung für die Einhaltung der Werte ist die gleiche Qualität der eingesetzten Werkstoffe sowie von Fertigung, Montage und Einstellung wie bei den geprüften Elementen.

#### 5 Veröffentlichungshinweise

Es gilt das ift-Merkblatt „Bedingungen und Hinweise zur Verwendung von ift-Prüfdokumentationen“.

ift Rosenheim  
14.03.2022



Dr. Joachim Hessinger, Dipl.-Phys.  
Prüfstellenleiter  
Bauakustik



Johann Baume, Dipl.-Ing. (FH)  
Prüfingenieur  
Bauakustik